



FORTE DI VINADIO



REGIONE  
PIEMONTE



Comune di Vinadio



Marcovaldo

*Con il sostegno di*



FONDAZIONE  
CASSA DI RISPARMIO  
DI CUNEO

## ***Montagna in movimento***

Percorsi multimediali attraverso le Alpi meridionali

Forte Albertino – Vinadio (Cuneo)

### ***Enti promotori***

Regione Piemonte

Mercedes Bresso, *Presidente*

Gianni Oliva, *Assessore alla Cultura*

Daniela Formento, *Direzione Regionale ai Beni Culturali*

Comune di Vinadio

Angelo Giverso, *Sindaco*

Associazione Culturale Marcovaldo

Fabrizio Pellegrino, *Presidente*

### ***Con il sostegno di***

Compagnia di San Paolo

Fondazione CRC – Cassa di Risparmio di Cuneo

### ***Con il contributo di***

Fonti di Vinadio S.p.A.

ATL – Azienda Turistica Locale del Cuneese

### ***Coordinamento generale***

Associazione Culturale Marcovaldo

DiRM – Dipartimento Rete Museale

Mario Cordero, *Direttore*

### **Comitato Scientifico**

Marco Aime (fino a luglio 2004)  
Gianni Aimar  
Dionigi Albera  
Enrico Camanni  
Mario Cordero (Coordinatore)  
Antonio De Rossi  
Daniela Formento  
Diego Mondo  
Fabrizio Pellegrino

### **Ideazione e realizzazione percorso multimediale**

Studio Azzurro Produzioni – Milano

**Progetto e coordinamento:** Fabio Cirifino, Elisa Giardina Papa

Regia video: Elisa Giardina Papa

Fotografia: Fabio Cirifino

Riprese video: Rocco Cirifino, Mario Coccimiglio, Fabio Colazzo

Musica originale, elaborazioni e arrangiamenti: Alberto Morelli, Stefano Scarani –  
Tangatamanu

Produzione esecutiva: Laura D'Amore

Montaggio: Silvia Pellizzari, Ileana Cillario, Daniela Bravi, Maria Giovanna Trapani

Elaborazione grafica: Giulia Guarnieri

Grafica del progetto e progetto cad: Daniele De Palma

Assistente alla grafica: Francesca Gollo

Assistente di produzione: Elisa Midali, Antonio Bigini

Sistemi interattivi: Stefano Roveda

Sistemi informatici-hardware: Alberto Massagli Bernocchi

Realizzazione tavoli interattivi: Marco Barsottini, Lorenzo Sarti

Assistente ai sistemi informativi-hardware: Alessandro Pecoraro

Effetti digitali: Mauro Macella

Produzione generale: Reiner Bumke

Relazioni esterne: Delphine Tonglet

Amministrazione: Anna De Benedittis

Segreteria: Laura Santamaria

Musicisti:

Simonetta Baudino / ghironda, organetto diatonico

Simone Lombardo / ghironda, organetto diatonico, fifre, galubet, flauta, labug, musette,  
tamborin

Franco Parravicini / chitarra e.bow

Julia Chiner / violoncello, voce

Roberto Mazza / oboe

Alberto Morelli / flauti a becco, bansuri, piffero, ocarine, conchiglie, voce, chitarre ad arco,  
salterio ad arco, basso elettrico, vibrafono, snare drum, elettronica

Stefano Scarani / flauti a becco, bansuri, zither, violoncello, basso elettrico,  
scacciapensieri, elettronica

***Segreteria organizzativa***

Mario Cordero e Simone Fogliacco  
con la collaborazione di Simonetta Baudino

***Comunicazione e Ufficio Stampa***

Stilema – Torino  
con la collaborazione di Raffaella Degioanni e Simone Fogliacco

***Progettazione restauri architettonici e allestimenti museali***

CM studio – Cuneo  
Dario Castellino  
Alessandro Mellano  
Luca Molineri  
Matteo Ravera

***Progettazione impianti***

Flavio Giolitti

***Progettazione antincendio***

Risso Ingegneria – Busca (CN)

***Segreteria amministrativa***

Laura Vietto, Franca Baldracco, Daniela Peirone

***Ufficio tecnico***

Cristiano Mandrile, Paolo Cucchietti, Daniele Demaria

***Realizzazione restauri***

ALPI Costruzioni di Degioanni Sergio & Figli s.r.l. – Vinadio (CN)

***Realizzazione impianti***

Bianco Christian – Cuneo

***Realizzazione allestimenti museali***

Termic House s.r.l. – Cuneo  
Pellegrino s.n.c. di Pellegrino Edoardo

***Fornitura attrezzature multimediali e informatiche***

WEB audio s.r.l. – Govone (CN)

***Realizzazione calchi***

Luigi Pellegrino – Marmorestauro&Mosaici  
René David – Musée Archeologique de Nice – Cimiez

***Realizzazione plastici***

ProTocuBe s.a.a. – Torino

***Ricostruzione abiti tradizionali dell'Alta Valle Varaita***

Maria Maddalena Richard e Gianpiero Capitani

**Realizzazione maschere dell'Alta Valle Varaita**

Antonio Cariello e Salvatore Estienne

**Traduzioni dalla lingua occitana**

Simonetta Baudino

**Trascrizioni degli Statuti di Vinadio**

Laura Gatto Monticone e Andrea Zonato

Centro Culturale Diocesano – Susa (TO)

**Fotografie**

Archivio Michelin di Cuneo

Archives Municipales de la Ville de Nice – Bibliothèque De Cessole

Archivio Storico Fiat di Torino

ARPA Piemonte

Comunità Montana Valle Grana

Comunità Montana Valle Stura

Museo Civico di Cuneo

Museo Nazionale della Montagna CAI di Torino

Parco Naturale Alpi Marittime

Parco Naturale Alta Valli Pesio e Tanaro

Gianfranco Battisti

Sergio Beccio

Paolo Bedino

Tommaso Mattina

Renato Maurino

Giorgio Olivero

Michele Pellegrino

Paolo Viglione

**Hanno collaborato**

Archives Départementales de Briançon

Archives Départementales de l'Isère - Grenoble

Archivio Corborant di Bagni di Vinadio

Archivio Storico del Comune di Vinadio

Archivio di Stato di Torino

Archivio Istituto Storico della Resistenza e della Società Contemporanea in Provincia di Cuneo

Associazione Culturale "I Reneis" di Ostana

Atlante Toponomastico del Piemonte Montano

Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino

Biblioteca Reale di Torino

Biovalgrana

Casa Museo del Contrabbandiere di Ferriere (Bersezio)

Centro Documentazione Valle Stura di Sambuco

Certosa di Pesio

Comune di Bellino

Comune di Cuneo

Comune di Entracque

Comune di Limone Piemonte

Comune di Martiniana Po

Comune di Oстана  
Comune di Sambuco  
Comune di Sampeyre  
Comune di Stroppo  
Comune di Vernante  
Comune e Parrocchiale di Argentera  
Comune e Parrocchiale di Celle Macra  
Comune e Parrocchiale di Frassinò  
Comune e Parrocchiale di Macra  
Comune e Parrocchiale di Marmora  
Comune e Parrocchiale di Pagno  
Comune e Parrocchiale di Villar San Costanzo  
Comune e Santuario di Castelmagno  
Comunità Montana Valle Stura di Demonte  
Comunità Montana Valle Varaita  
Consorzio di Tutela del Formaggio Castelmagno DOP  
Consorzio di Tutela Vini DOC Colline Saluzzesi  
Consorzio "L'Escaroun"  
Corale "La Baita" di Cuneo  
CSI Piemonte  
Direzione Pianificazione e Gestione Urbanistica della Regione Piemonte – Settore Cartografico  
Ecomuseo della Pastorizia di Pontebernardo (Pietraporzio)  
ENEL S.p.A. Produzione di Cuneo  
Fondazione Universitaria dell'Università degli Studi di Torino  
Istituto Storico della Resistenza e della Società Contemporanea in Provincia di Cuneo  
L.I.F.T.  
Michelin di Cuneo  
Musée Archeologique de Nice – Cimiez  
Museo Civico di Cuneo  
Museo Civico Casa Cavassa di Saluzzo  
Museo delle Meridiane di Bellino  
Museo di Pels di Elva  
Museo Nazionale della Montagna CAI di Torino  
Parco Naturale Alpi Marittime  
Parco Naturale Alta Valle Pesio e Tanaro  
Parrocchiale di Gambaşca  
Parrocchiale di Sanfront  
Parrocchiale di S. Maria Assunta di Elva  
Parrocchiale di S. Margherita di Casteldelfino  
Parrocchiale di Villar S. Costanzo  
Remmert S.p.A. di San Maurizio Canavese (Torino)  
Provincia di Cuneo  
Santuario della Misericordia di Valmala  
Santuario di San Chiaffredo di Crissolo  
Santuario di Sant'Anna di Vinadio  
Soprintendenza per il Patrimonio Storico, Artistico e Demotnoantropologico del Piemonte  
Terme Reali di Valdieri  
Terme di Vinadio  
Trenitalia e Ferrovie dello Stato  
Ufficio Turistico Comunità Montana Valli Po, Bronda e Infernotto

Vigna Tenuta Monte d'Oro di Borretta Lidia

***In particolare si ringraziano***

Riccardo Ambrogio

Aldo Audisio

Franco Bagnis

Franco Baudino

Enrico Bonansea

Silvio Bonino

Marco Bovero

Giorgio Brondino

Carletto Bruno

Ornella Calandri

Giuseppe Canadese

Gabriella Chiapusso

Filippo Chiri

Bruna Dalmasso

René David

Aldo Delfino

Don Luigi Destre Chiaffredo

Almerino De Angelis

Barbara Diegoli

Paolo Ferrari

Giuseppe Flesia

Roberto Leydi, Bruno Pianta, Glauco Sanga - Albatros Edizioni

Giacomo Lombardo

Livio Mano

Barbara Martinetto

Stefano Martini

Isabella Massabò Ricci

Renato Maurino

Lucio Monaco

Francesco Panero

Aldo Pellegrino

Michele Pellegrino

Jean-Paul Potron

Renato Ribero

Patrizia Rosso

Marco Ruzzi

Alberta Simonis

Pier Paolo Schena

Isabella Tinetti

Gerardo Unia

Nanni Villani

***Testimonianze e voci recitanti***

Riccardo Abello

Alfredo Allemand

Mariano Allocco

Dario Anghilante

Fiorenzo Arnaudo  
Giovan Battista Arnaudo  
Antonino Audisio  
Pietro Bagnis  
Franco Baudino  
Luciana Berardi  
Sergio Berardo  
Giovanni Bernard  
Alessandro Bisio  
Maria Borgetto  
Gianpiero Boscherò  
Alberto Bottero  
Emiliano Bruna  
Giovanna Bruna  
Simone Bruna  
Giuseppe Canadese  
Ines Cavalcanti  
Stefano Chaix  
Mario Cordero  
Oreste Dao Ormena  
Luigi Degioanni  
Andrea Dematteis  
Luisella Dotta  
Achille Fasani  
Marcello Forano  
Giovanni Battista Fossati  
Angela Garnerò  
don Gianmichele Gazzola  
Laura Genovesio  
Antonio Giavelli  
Maria Giordana  
Simone Giraudo  
Battista Ghiglione  
Piercarlo Grimaldi  
Michele Lombardo  
Massimo Lombardo  
Stefano Martini  
Chiaffredo Martino  
Aldo Novelli  
Lidiano Olivero  
Sergio Ottonelli  
Caterina Pasero  
Aldo Pellegrino  
Matteo Richard  
Giovanni Mignon  
Giorgio Rossi  
Patrizia Rossi  
Tullio Telmon  
Giarcarlo Tomatis  
*Tonin* di Ferriere  
Berangère Vasserot

Bruna Verutti

**Catalogo**

Silvana Editoriale – Cinisello Balsamo (Milano)

**Testi in catalogo**

Gianni Aimar, Dionigi Albera, Enrico Camanni, Dario Castellino, Mario Cordero, Antonio De Rossi, Elisa Giardina Papa, Alessandro Mellano, Alberto Morelli, Stefano Martini, Francesco Panero, Stefano Scarani

**Revisione testi**

Mario Cordero e Comitato Scientifico

**Realizzazione sito web**

Med-Use s.r.l. – Milano

**Grafica**

Matteo Gazzera e Laura Ribero

**Realizzazione video promozionale**

Pascal Alberto  
CM studio – Cuneo

**Responsabile Forte albertino**

Raffaella Degioanni

**Responsabile personale di accoglienza**

Francesco Maria Marini

**Apertura:**

8 luglio – 28 ottobre 2007

**Orari:**

8 luglio – 2 settembre: tutti i giorni (lun.-sab. 14.30-19.00, domenica 10.00-19.00)  
6 settembre – 28 ottobre: da giovedì a domenica (giov.-sab. 14.30-19.00, domenica 10.00-19.00)

**Comunicazione e Ufficio Stampa**

Stilema  
Via Cavour, 8 – 10123 Torino  
tel. 011 – 56 24 259 fax 011 – 53 44 09  
e-mail: [organizzazione@stilema-to.it](mailto:organizzazione@stilema-to.it)  
[www.stilemarete.it](http://www.stilemarete.it)

**Info e prenotazioni**

Associazione Culturale Marcovaldo - Via Cappuccini, 29 – 12023 Caraglio (CN)  
tel. 0171 – 61 82 60 fax 0171 – 61 07 35  
e-mail: [raffaella.degioanni@marcovaldo.it](mailto:raffaella.degioanni@marcovaldo.it) [www.marcovaldo.it](http://www.marcovaldo.it)

Forte di Vinadio tel. 0171 – 95 91 51 [www.fortedivinadio.it](http://www.fortedivinadio.it)